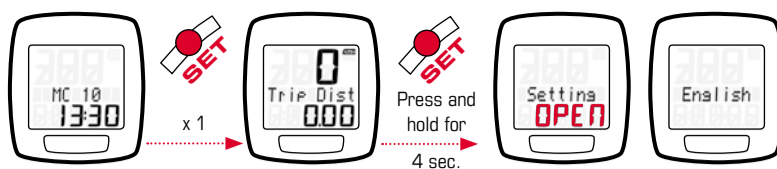
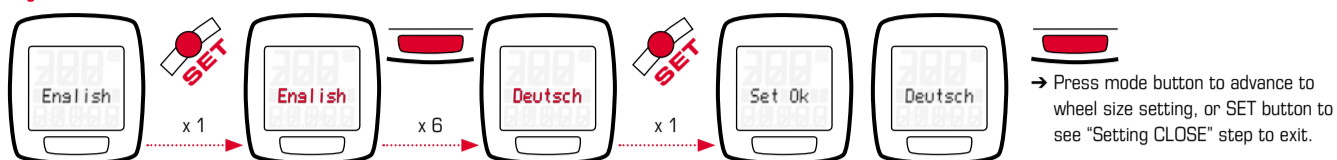



MC 10

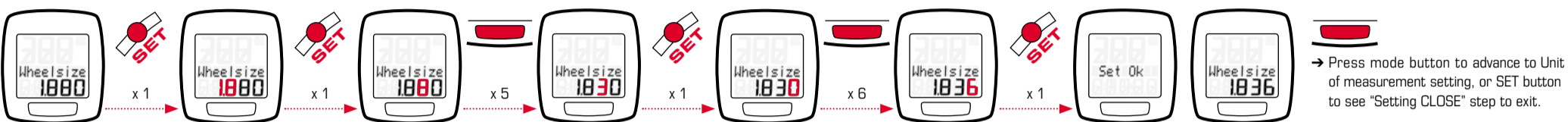
INSTALLATION GUIDE


Set language / Sprache einstellen / Sélectionner la langue

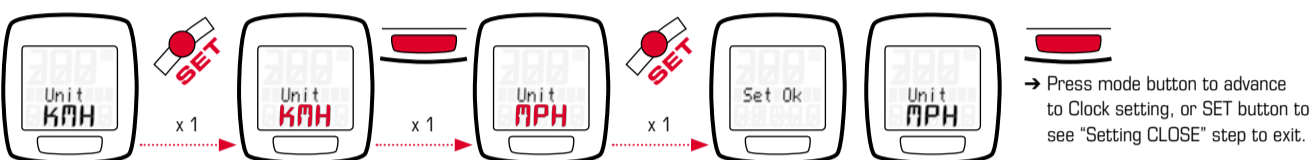
English → Deutsch


Set wheel size / Eingabe Radumfang / Réglage de la circonférence de la roue

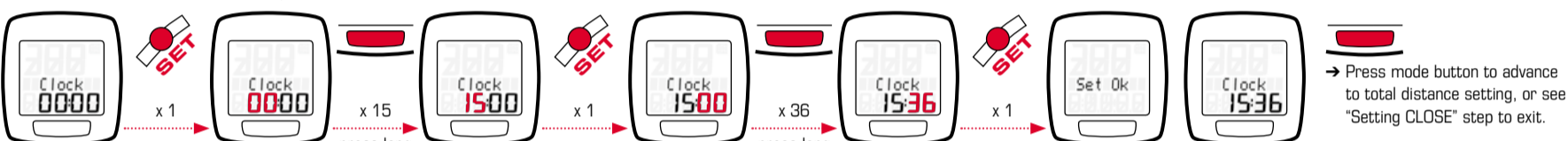
1880 → 1836


Set Unit of Measurement / Einheit festlegen / Définir l'unité

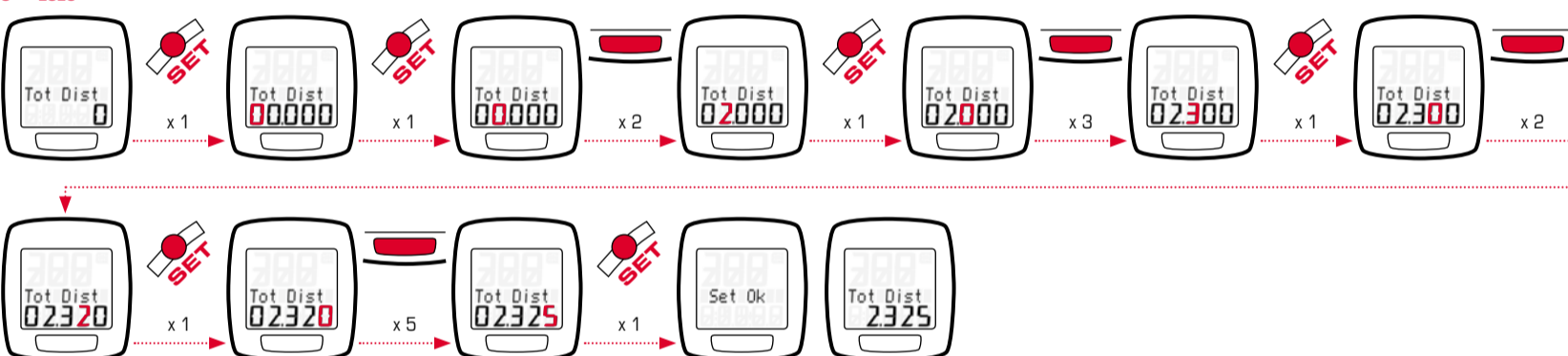
KMH → MPH


Set clock / Uhrzeit einstellen / Régler l'heure

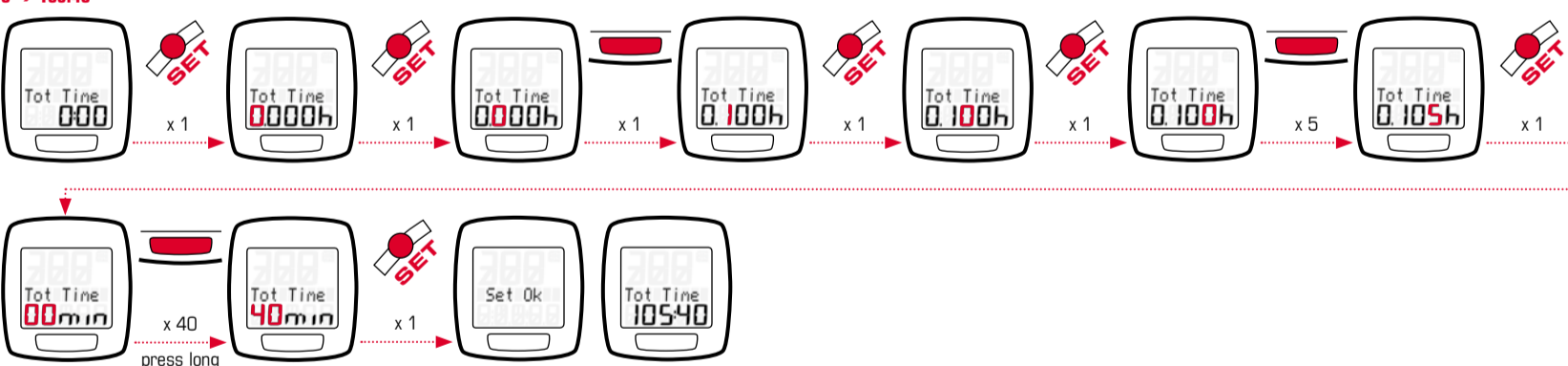
00:00 → 15:36 (Note: KMH = 24h clock, MPH = 12h clock)


Set total distance / Gesamtstrecke einstellen / Régler la distance totale

0 → 2325

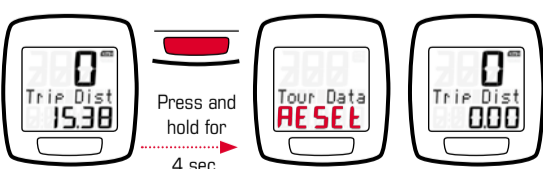

Set total time / Gesamtzeit einstellen / Régler la durée totale

0 → 105:40


Exit Setting Menu / Einstellungs Menü schließen / Fermez le menu réglages

Reset / Nullstellen / Réinitialiser / Azzeramento

15.38 → 0.00


Start-up:

Your bike computer comes in "deep sleep mode". To exit this mode, please press and hold the SET button for five seconds. On waking up, the bike computer will be in active mode.

Button functions:
MODE button for:

- Switching between functions
- Deleting current values
- Changing the values in the settings mode

SET button for:

- Switching to/from the settings mode
- Confirming settings

Display layout:

Top field: Speed
Middle field: Description of the functions
Bottom field: Current value

Wheel size determination:

To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, see graphic:

Measuring the wheel size
Description of functions:

- Hide functions during the trip → the total values (total distance/total time) are hidden while your bike is in motion. Only the information for the current ride will be displayed. This decreases the number of times you have to press a button to see the information that matters most on your ride.

Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:

- Was the metal sleeve installed over the magnet?
- Computer fully twisted into mount? (is "SIGMA" on the mount facing forward?)
- Distance to magnet and sensor checked?
- Two magnets mounted? (Or did you put your front wheel on backwards?)
- Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
- Wheel circumference correctly set?

More troubleshooting solutions can be found in our FAQs at www.sigmasport.com
Technical data:

- Battery type: CR 2032, 3V
- Battery life: MC 10, 3 years* (*when used for one hour per day)

Warranty:

We are liable to our contracting partners for defects in line with legal provisions. The warranty does not extend to batteries and wear-and-tear parts. In the event of a warranty claim, please contact the retailer from whom you purchased your bike computer. You can also send your bike computer, together with your receipt and all accessories, to the following address. Please ensure you pay sufficient postage.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
 D-67433 Neustadt an der Weinstraße
 Service tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118
 E-mail: service@sigmasport.com

In the event of justified warranty claims, you will receive a replacement device. You will only be entitled to the model available at the time of replacement. The manufacturer retains the right to make technical modifications. SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the wireless bike computers comply with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC.

DE Sie finden die CE-Erklärung unter folgendem Link: www.sigmasport.com

Inbetriebnahme:

Im Lieferzustand befindet sich der Fahrradcomputer in einem sogenannten Tiefschlafmodus. Um diesen Modus verlassen zu können, bitte die SET-Taste für 5 Sekunden lang gedrückt halten. Nach dem Erwachen befindet sich der Fahrradcomputer im aktiven Modus.

Tastenbelegung:
MODE-Taste zum

- Wechseln der Funktionen
- Löschen der aktuellen Werte
- Ändern der Werte im Einstellungsmodus

SET-Taste zum

- Wechseln im/aus dem Einstellungsmodus
- Bestätigen der Einstellungen

Display Aufbau:

Oberes Segmentfeld: Geschwindigkeitsanzeige
Mittleres Segmentfeld: Beschreibung der Funktionen
Unteres Segmentfeld: Aktueller Wert

Radgrößenbestimmung:

Um die Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung zu erreichen, muss die Radgröße entsprechend Ihrer Reifengröße eingestellt werden. Sehen Sie hierzu die Grafik:

Radgröße messen
Funktionsbeschreibung:

- Ausblenden von Funktionen während der Fahrt → Die Gesamtwerte sind während der Fahrt (sobald eine Geschwindigkeitsangabe vorliegt) ausgeblendet. So müssen Sie weniger Funktionen durchklicken.

Problemlösung:
Keine oder falsche Geschwindigkeitsanzeige:

- Hülse über Magnet geschoben?
- Computer richtig in der Halterung eingerastet?
- Abstand zu Magnet und Sensor überprüft?
- 2 Magnete montiert?
- Magnet zum Sensor richtig positioniert?
- Radumfang richtig eingestellt?

Weitere Problemlösungen erhalten Sie aus unseren FAQ unter www.sigmasport.com
Technische Daten:

- Batterietyp: CR 2032, 3V
- Batteriebensdauer: MC 10, 3 Jahre* (*Bei einer Benutzung von 1 Stunden pro Tag)

Garantiebestimmungen:

Wir haften gegenüber unserem jeweiligen Vertragspartner für Mängel nach den gesetzlichen Vorschriften. Im Falle der Gewährleistung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Fahrradcomputer gekauft haben. Sie können den Fahrradcomputer mit Ihrem Kaufbeleg und allen Zubehörteilen auch an die nachfolgende Adresse senden. Bitte achten Sie auf ausreichende Frankierung. Ein Anspruch auf Garantie besteht bei Material- und Verarbeitungsfehler. Von der Garantie ausgenommen sind Batterien, Verschleißteile und Verschleiß durch gewerbliche Nutzung oder Unfälle. Der Anspruch auf Garantie besteht nur, wenn das eigentliche SIGMA Produkt nicht eigenmächtig geöffnet wurde und der Kaufbeleg beigelegt ist.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15,
 D-67433 Neustadt/Weinstraße
 Tel.: +49-(0) 63 21-91 20-118, Fax.: +49-(0) 63 21-91 20-34
 E-Mail: service@sigmasport.com

Bei berechtigten Ansprüchen auf Gewährleistung erhalten Sie ein Austauschgerät. Es besteht nur Anspruch auf das zu diesem Zeitpunkt aktuelle Modell. Der Hersteller behält sich technische Änderungen vor. Hiermit erklärt SIGMA-ELEKTRO GmbH, dass sich die kabellosen Fahrradcomputer in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

FR Vous trouverez la déclaration CE à l'adresse : www.sigmasport.com




Mise en service :

A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde. Maintenez la touche SET enfoncée pendant 5 secondes pour quitter ce mode. Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".

Affectation des touches :

	Touche MODE permettant de - Changer de fonction - Effacer les valeurs actuelles - Modifier les valeurs en mode de réglages		Touche SET permettant de - Accéder / Quitter le mode de réglages - Confirmer les réglages
---	--	---	--

Structure de l'écran :

	Champ supérieur : affichage de la vitesse
	Champ central : description des fonctions
	Champ inférieur : valeur actuelle

Détermination de la taille des roues :

Pour obtenir une mesure précise de la vitesse, la taille des roues doit être réglée en fonction de la taille de vos pneumatiques. Pour ce faire, utilisez le graphique :

B Mesurer la taille de la roue

Description des fonctions :

- Masquage des fonctions pendant le parcours → Les valeurs totales sont masquées pendant le parcours (dès qu'une vitesse s'affiche). Vous devez donc parcourir moins de fonctions.

Résolution des problèmes :

Pas d'affichage de la vitesse ou affichage erroné :

- La douille glissée sur l'aimant ?
- Compteur correctement enclenché dans son support ?
- Distance entre l'aimant et le capteur correcte ?
- 2 aimants installés ?
- Aimant correctement positionné par rapport au capteur ?
- Circonférence de la roue correctement réglée ?

Vous trouverez la résolution d'autres problèmes dans nos FAQ, à l'adresse www.sigmasport.com

Caractéristiques techniques :

- Type de pile : CR 2032, 3V
- Durée de vie de la pile : MC 10, 3 ans* (*pour une utilisation d'une heure par jour)

Garantie :

En cas de vice, nous garantissons nos produits conformément aux prescriptions légales. Les piles et pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Si vous souhaitez exercer votre droit à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté votre compteur cycle. Vous pouvez renvoyer votre compteur cycle, accompagné de la preuve d'achat et de tous ses accessoires, à l'adresse suivante : Veuillez à correctement affranchir votre envoi.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Hotline de service : +49-(0) 63 21-91 20-118
Courriel : service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant. Par la présente, SIGMA-ELEKTRO GmbH déclare que les compteurs cycle sans fil sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

DE Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (Batteriegelgesetz – BattG)! Bitte geben Sie die Batterien an einer benannten Übergabestelle zur Entsorgung ab.

GB Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance.

FR Ne pas jeter les piles aux ordures ménagères (loi relative aux piles et accumulateurs). Veuillez rapporter vos piles usagées dans un centre de collecte agréé.

IT Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici (legge europea sulle batterie). Si prega di consegnare le batterie esaurite presso i punti di raccolta previsti per lo smaltimento.

ES Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.

NL Batterijen horen niet thuis bij het restafval (Europese richtlijn batterijen). Geeft u de batterijen mee met de chemokar.

PT As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas). Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação.

PL Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci (ustawa o bateriach). Baterie należy oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów.

HU Az elemeket nem szabad a háztartási szemétkbe dobni („elemtörvény”). Kérjük, vigye az elemeket egy megfelelő gyűjtőhelyre ártalmatlanításra.

CZ Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem (zákon o bateriích). Odevzdejte prosím baterie na jmenovaném sběrném místě k likvidaci.

DK Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet (Batterilov). Aflever batterierne på et tilsvarende samlested.

FI Paristoja ei nykyään saa hävittää kotitalousjätteen mukana (paristoja koskeva säädös). Toimita paristot asianmukaiseen kierrätyspisteeseen hävitystä varten.

NO Batteriene må ikke kastes i husholdningsavfallet (batterilov). Lever batteriene på et godkjent gjenvinningsanlegg.

SE Batterier får inte kastas i hushållsoporna (batterilag). Lämna batterierna till en godkänd återvinningsplats.

TR Piller ev çöpiye atılmamalıdır (Pil yasası). Lütfen pilleri tasfiye amacıyla belirlenen bir teslim noktasına bırakın.

SI Baterij se ne sme odstranjevati skupaj z gospodinjiskimi odpadki (Uredba o ravnanju z baterijami in akumulatorji ter odpadnimi baterijami in akumulatorji). Prosimo, da baterije oddate v zbiralnico za odstranjevanje baterij.

SK Batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom (zákon o batériách). Odovzdajte, prosím, batérie na menovanom zbernom mieste na likvidáciu.

BG Не е разрешено изхвърлянето на батериите с битовите отпадъци (Закон за батериите). Моля, предавайте батериите в посочения пункт за събиране на специални отпадъци.

RU Использованные батарейки запрещается выбрасывать в домашний мусор (Закон об утилизации батареек/аккумуляторов). Пожалуйста, сдавайте использованные батарейки для утилизации в один из указанных приемных пунктов.



Li=Lithium

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Straße 15
D-67433 Neustadt/WeinstraÙe



SIGMA SPORT USA

3487 Swenson Ave.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

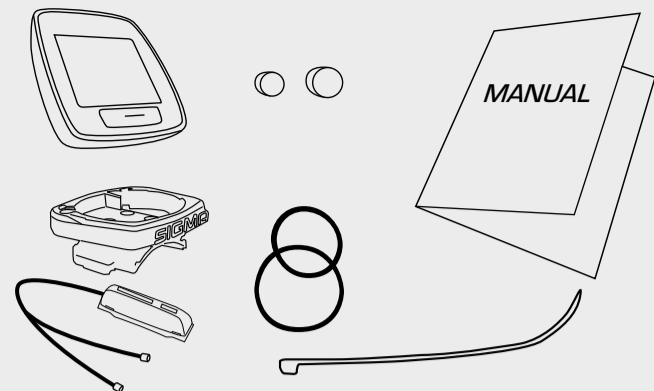


SIGMA SPORT ASIA

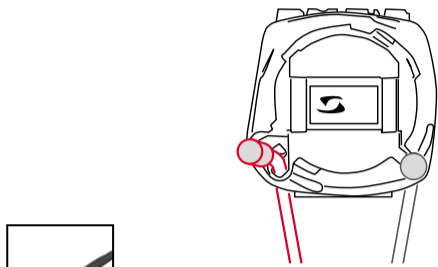
4F, No.192, Zhonggong 2nd Rd.,
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan



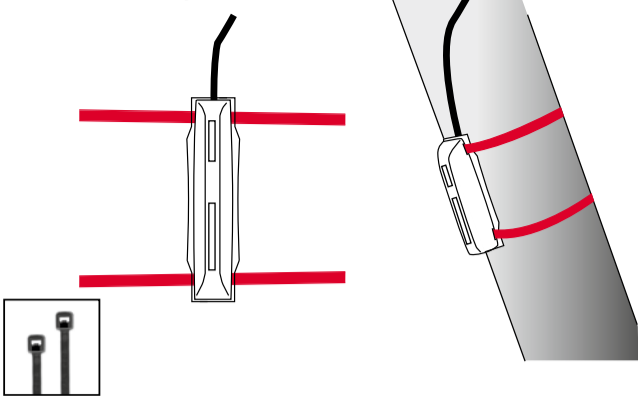
Packaging content / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage



3

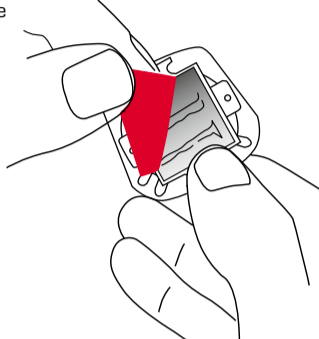


1 Installation of the wired sensor / Installation des Kabelsensors / Installation du capteur câblé

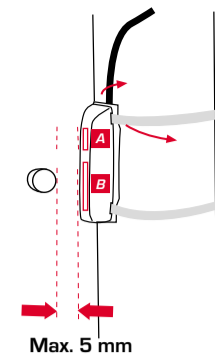


4 Installation of the bracket

- Remove the yellow foil
- Gelbe Folie entfernen
- Retirer le film jaune



2 Adjusting of magnet / Einstellen des Magneten / Réglage de l'aimant

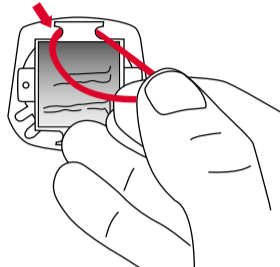
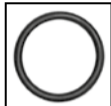


→ The magnet must be attached at either pos. A or pos. B

→ Magnet muss auf einer der Flächen Pos. A oder Pos. B laufen

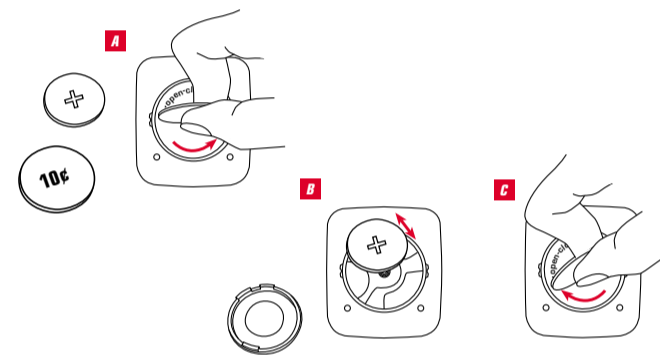
→ L'aimant doit se déplacer sur une des surfaces Pos. A ou Pos. B.

5



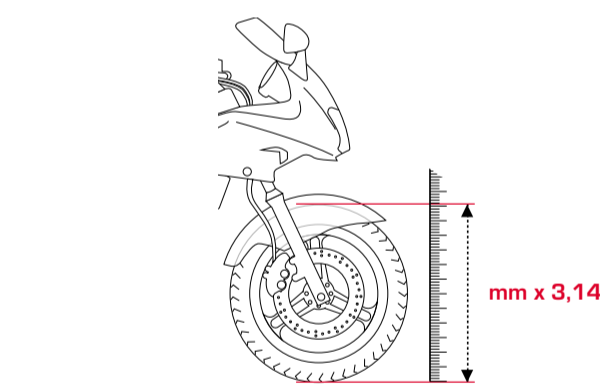
7

Battery change / Batteriewechsel / Remplacement de la pile

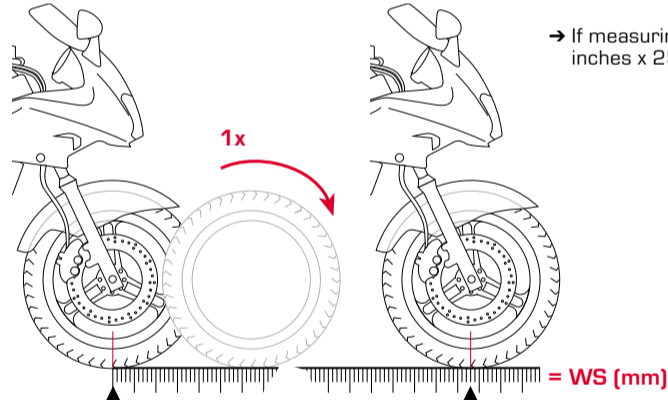


B

Measuring the wheel size / Radgröße messen / Mesurer la taille de la roue



mm x 3,14



→ If measuring in inches:
inches x 25.4 x 3.14

WARNING

Bedienen Sie das Gerät nicht während Sie fahren. Mangelnde Aufmerksamkeit im Straßenverkehr kann zu Unfällen mit erheblichen Sach- bzw. Personenschäden, bis hin zum Tode führen. Sie tragen die volle Verantwortung bei der Verwendung dieses Geräts.

WARNING

Do not operate the device while riding. A lack of attention to the other traffic on the road can lead to accidents with serious material damage, personal injury or even death. You bear full responsibility for the use of this device.

AVERTISSEMENT

Ne manipulez pas l'appareil pendant que vous conduisez. Un manque d'attention dans le trafic routier peut causer des accidents et des dommages matériels ou blessures graves, voire la mort. Vous êtes seul responsable de l'utilisation de cet appareil.

NOTES / NOTIZEN